

꼬꼬마 세종 말뭉치 활용 시스템

‘한국어 쓰기 학습’ 기능 사용 설명서

서울대학교 국어교육과 교수인 로버트 파우저와 컴퓨터 공학부 박사 과정 학생인 이동주가 공동 개발한 꼬꼬마 ‘한국어 쓰기 학습’ 기능에 대한 사용 방법을 설명합니다. 이 기능은 이동주가 중심이 되어 개발한 ‘꼬꼬마 세종 말뭉치 활용 시스템’의 일부이며, 한국어 문장에서 자주 사용되는 양식을 분석해서 보여주고 해당 양식이 사용된 다른 문장, 즉 용례를 보여줌으로써 주로 학문적 목적으로 한국어를 공부하는 외국인 및 한국어 교육자에게 도움을 주기 위해 개발된 기능입니다.

다음과 같은 순서로 기능을 설명합니다.

- 1) 접속
- 2) 양식에 따른 용례 조회
- 3) 단어 쓰임 용례 조회
- 4) 용례의 한정
- 5) 전체 양식 보기
- 6) 분석 결과의 활용

1) 접속 방법

- <http://kkma-sc.snu.ac.kr/concordancer>을 접속하면 다음 창이 열립니다.

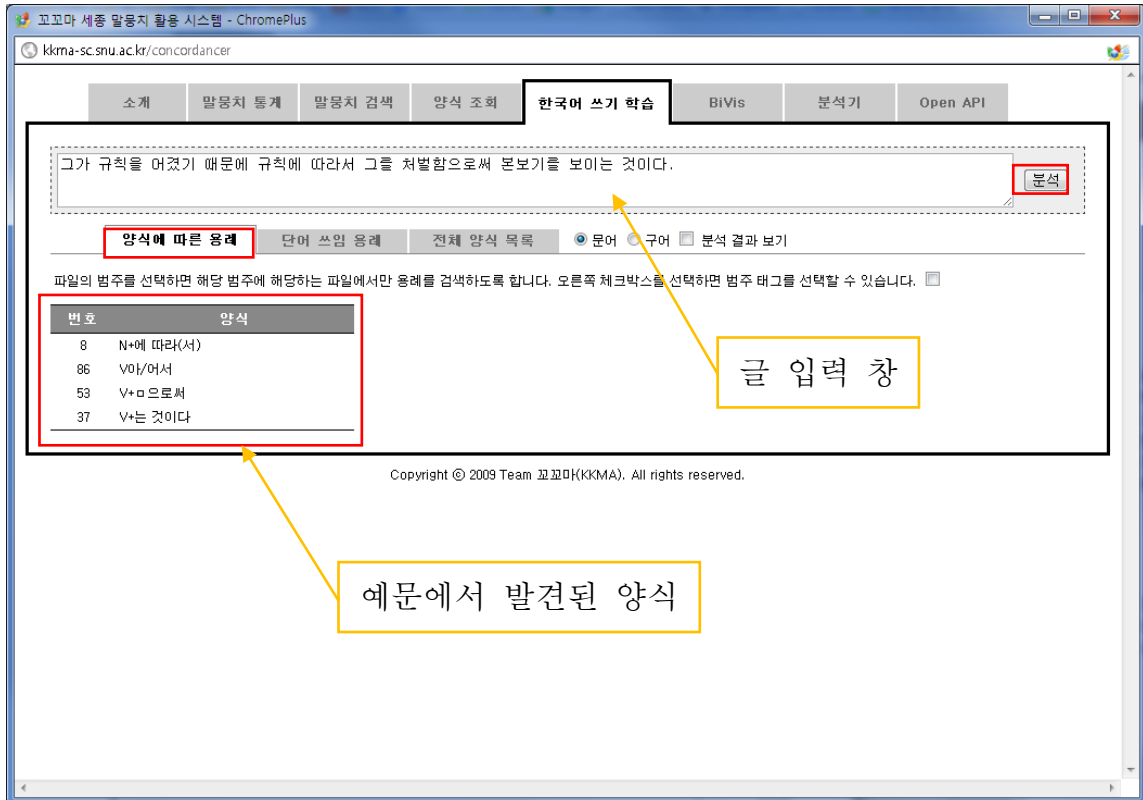


그림 1 한국어 쓰기 학습 ‘양식에 따른 용례’ 탭

2) 양식에 따른 용례 조회

- 먼저, 글 입력 창에 예로 입력되어 있는 글을 삭제하고 검색하고자 하는 글을 입력하세요. 이때, 처리 속도를 유지하기 위해서는 단락 단위의 짧은 글을 입력하는 것이 좋습니다.
- 글을 모두 입력하고 ‘**분석**’ 버튼을 클릭하면, 예문에서와 마찬가지로 입력한 글에서 발견된 양식이 나열됩니다. 나열된 양식 중 하나를 클릭하면 그림 2에서 보이는 바와 같이 해당 양식이 사용된 문장들이 보여집니다.

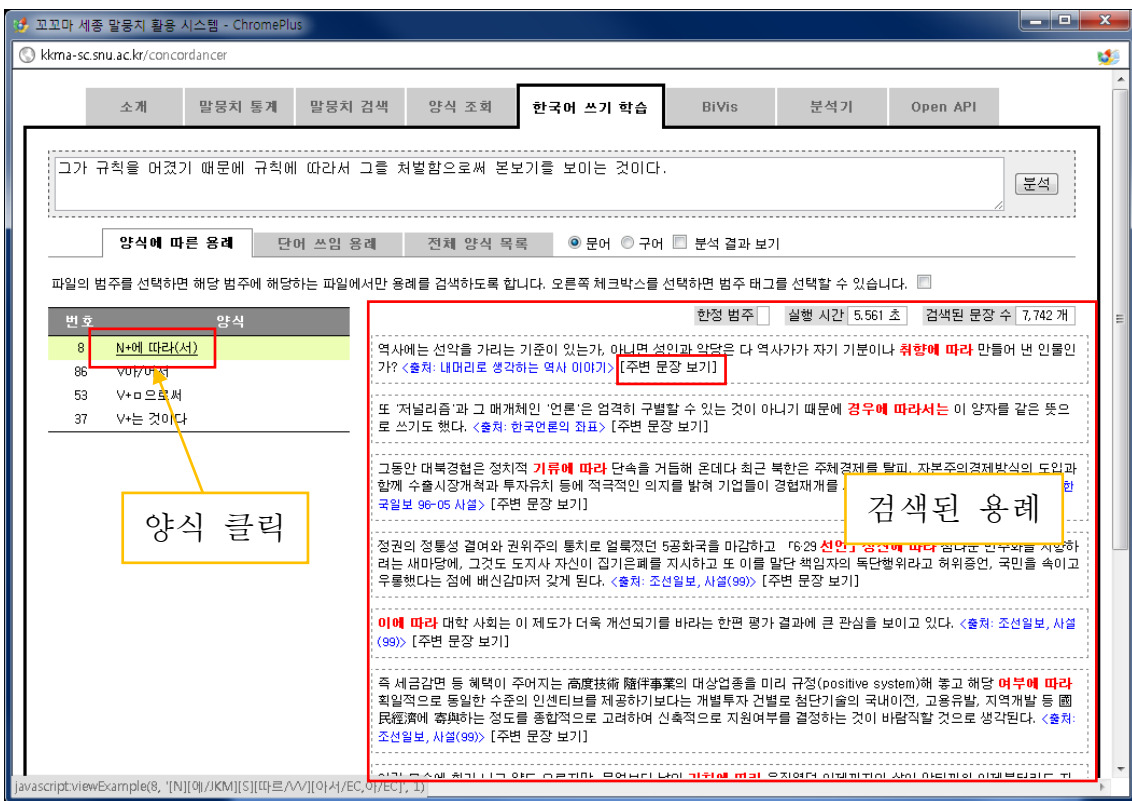


그림 2 양식에 따른 용례 조회 모습

- 용례를 읽으면서 ‘**주변 문장 보기**’를 클릭하시면 그림 3과 같은 창이 열립니다. 해당 용례가 나오는 글의 앞뒤 문장을 확인할 수 있어, 전후 문맥에 따른 용례의 쓰임을 확인할 수 있습니다. 이때, ‘**전후 문장 수**’를 바꾸어서 나타나는 문장의 수를 조절할 수 있습니다.

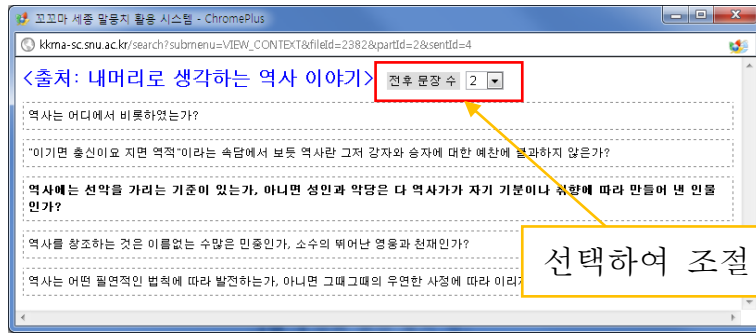


그림 3 주변 문장 보기 창

- 용례를 클릭하시면 용례에 대한 상세한 분석 결과를 확인할 수 있습니다.

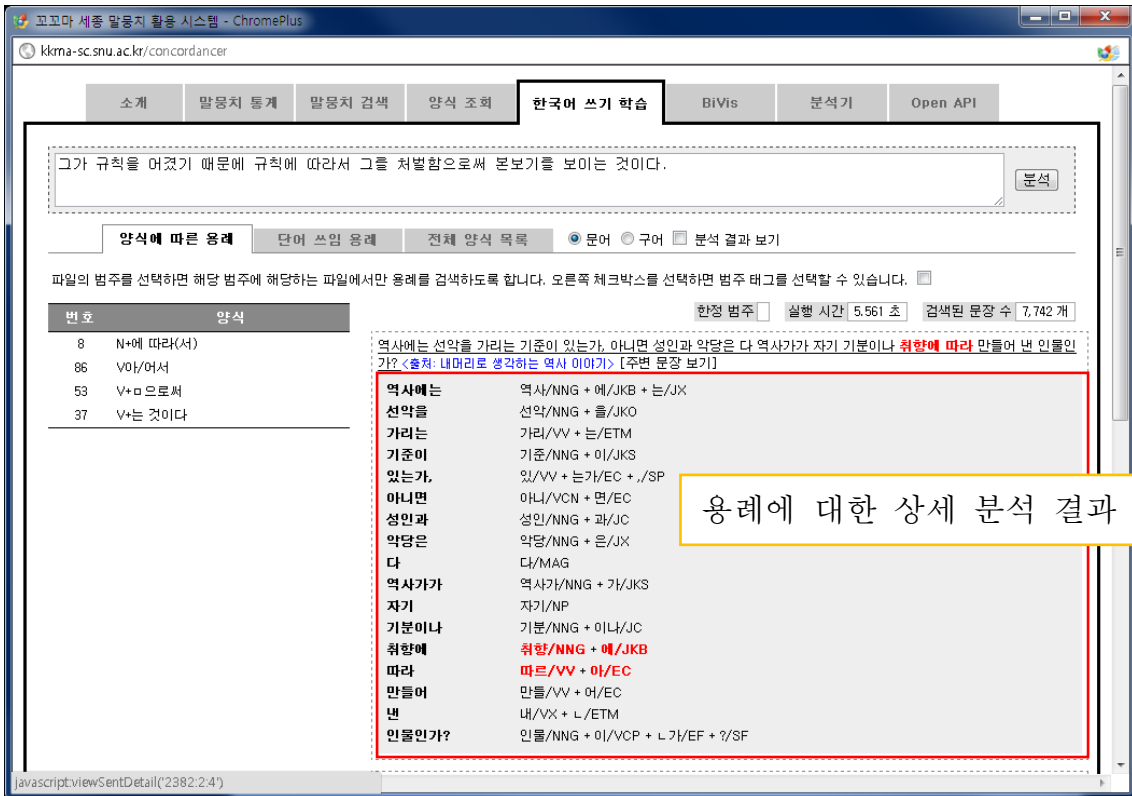


그림 4 용례에 대한 상세 분석 결과 조회 모습

3) 단어 쓰임 용례 조회

- 글을 입력한 상태에서 ‘**단어 쓰임 용례**’ 탭을 클릭하면 그림 5에서 보이는 바와 같이 입력한 글에서 사용된 주요 단어가 나열됩니다.

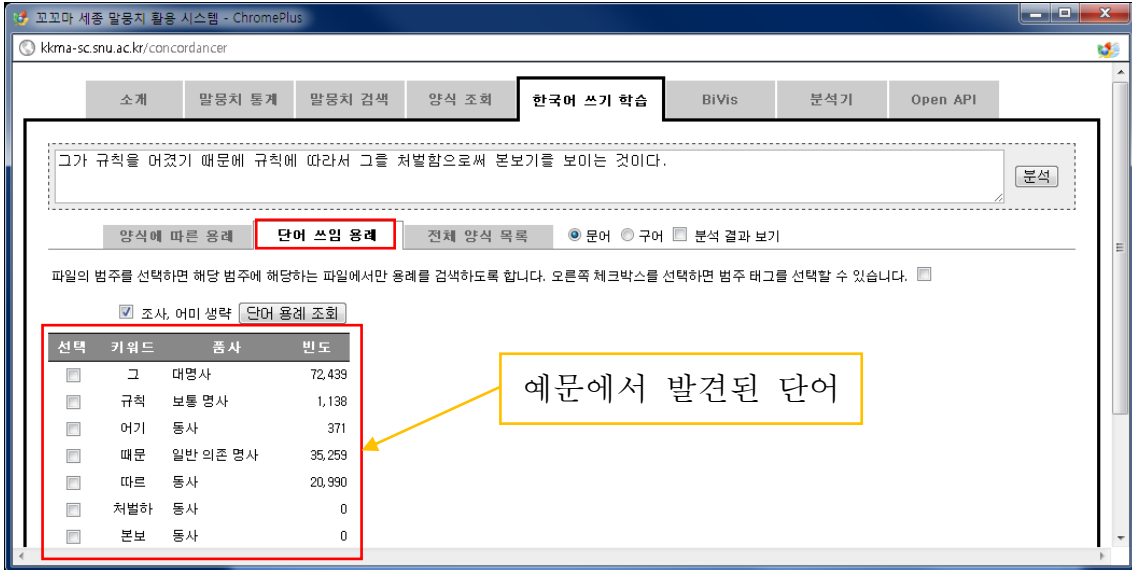


그림 5 한국어 쓰기 학습 ‘단어 쓰임 용례’ 탭

- 단어를 선택하고 ‘**단어 용례 조회**’ 버튼을 클릭하면 해당 단어가 쓰인 용례가 나타납니다.

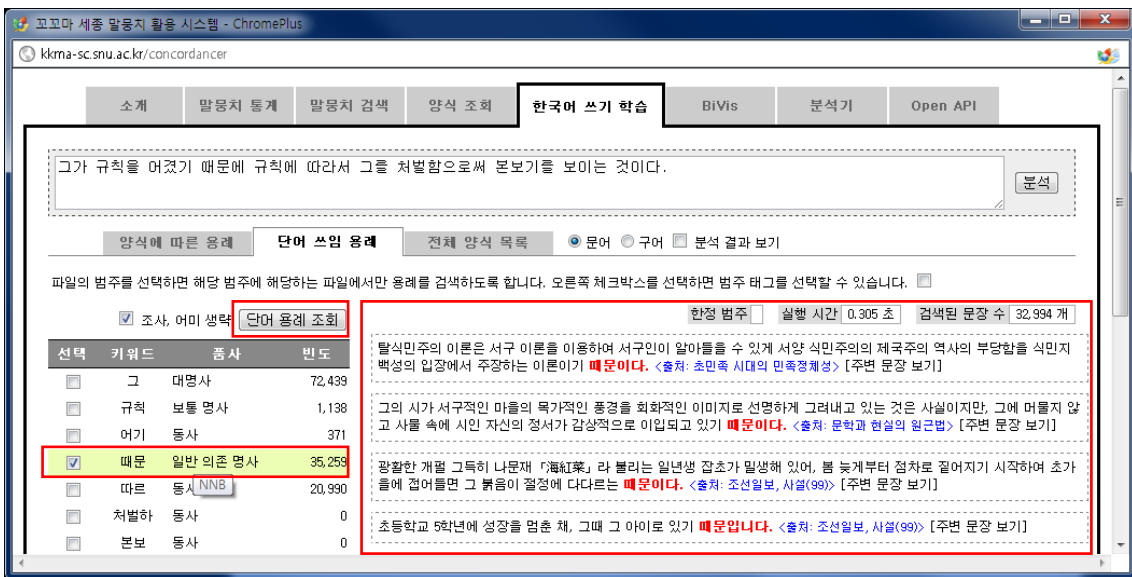


그림 6 단어 쓰임 용례 조회 모습

4) 용례의 한정

- 용례를 조회할 때 용례를 ‘문어’와 ‘구어’로 구분해서 조회할 수 있습니다. 그림 7과 8은 ‘V+ㅁ으로써’에 대한 용례를 문어와 구어로 각각 한정하여 조회한 모습을 보여줍니다.

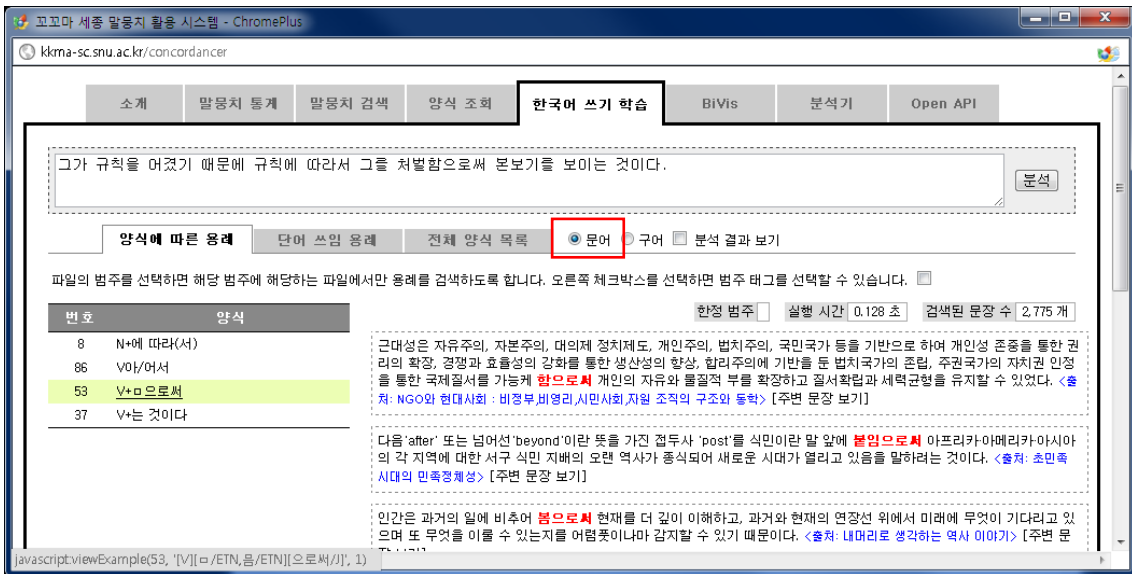


그림 7 ‘V+ㅁ으로써’에 대한 문어 용례 조회 모습

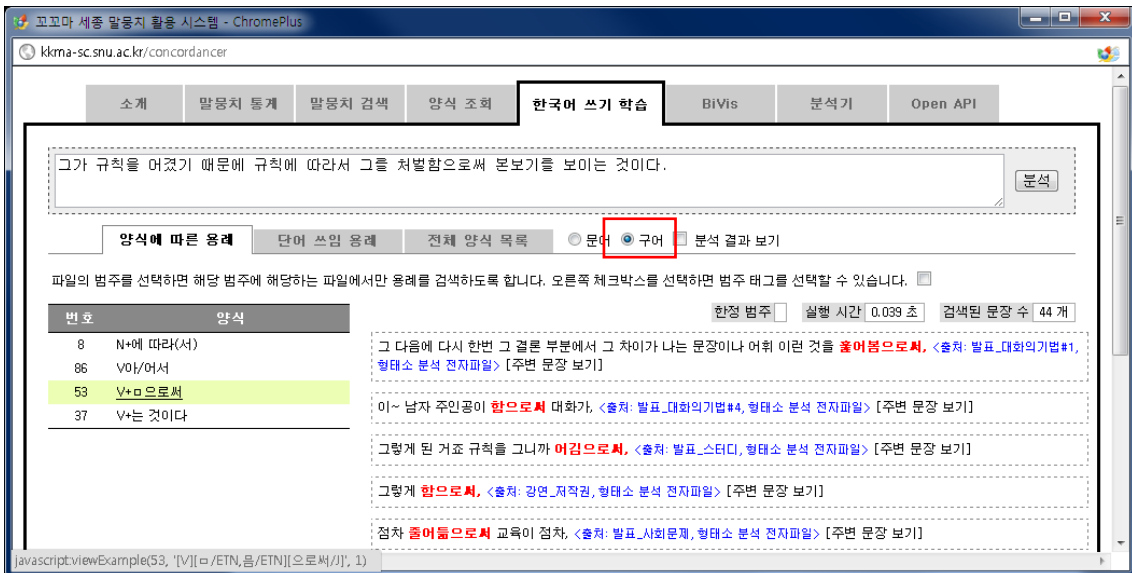


그림 8 ‘V+ㅁ으로써’에 대한 구어 용례 조회 모습

- 용례가 나타난 글의 장르를 중심으로 검색할 수 있습니다. 그림 9에서 보이는 체크박스를 선택하면 글의 범주를 선택할 수 있는 창이 나타납니다. 범주를 선택하고 양식을 다시 한번 클릭하면 해당 범주에 해당하는 용례만 나타납니다. 만일 옳은 창에 용례가 보이지 않는다면, 해당 범주에 해당하는 용례가 없다는 것을 의미합니다.

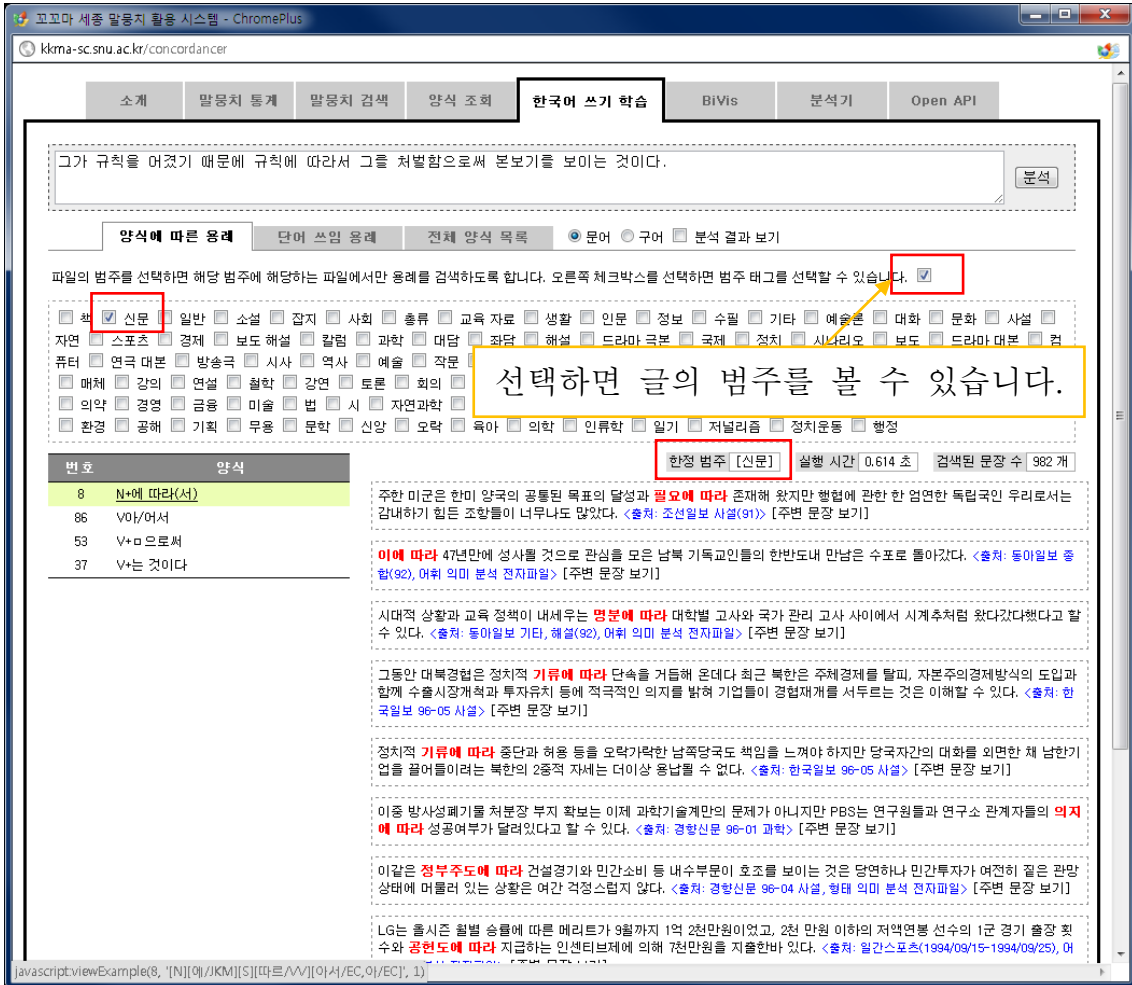


그림 9 '신문'에 나타나는 용례로 한정하여 조회한 모습

5) 전체 양식 보기

- ‘**전체 양식 목록**’ 탭을 선택하면 그림 10에서 보이는 바와 같이 조회할 수 있는 모든 양식을 나열하여 보여줍니다. 양식을 선택하면 해당 양식을 포함하는 용례를 보여줍니다. ‘양식에 따른 용례’나 ‘단어 쓰임 용례’에서와 마찬가지로 용례를 한정하여 조회할 수 있습니다.

그가 규칙을 어겼기 때문에 규칙에 따라서 그를 처벌함으로써 본보기를 보이는 것이다.

양식에 따른 용례 단어 쓰임 용례 **전체 양식 목록** 문어 구어 분석 결과 보기

파일의 범주를 선택하면 해당 범주에 해당하는 파일에서만 용례를 검색하도록 합니다. 오른쪽 체크박스를 선택하면 범주 태그를 선택할 수 있습니다.

한정 범주 실행 시간 0.491 초 검색된 문장 수 466 개

번호	양식	용례
1	N+과 같은	따라서 민주화 과정에 있는 동구와 한국과 같은 상황에서의 시민사회는 권위주의 정권에 대한 비판과 저항이며, 여기에 모든 정치 집단이 자유롭게 자신들의 의사를 표현하고 사회문제의 해결과 사회발전의 전략을 경쟁적으로 제시하는 자유로운 시민참여의 공간으로 이해될 수 있다. <출처: 한국 시민사회와 지식인> [주변 문장 보기]
2	N+과 같이	
3	N+과 달리	
4	N+과 마찬가지로	대립과 갈등으로 정렬되고 그로 인한 불신과 반목의 골이 깊어져만 가는 우리나라의 의료체계와 같은 현실에서는 반성과 성찰의 과정이 출발되기조차 어려울 것으로 보인다. <출처: 의료체계와 법> [주변 문장 보기]
5	N+과 반대로	
6	N+에 관해서	
7	N+에 대해서	국가기술 혁신 체제는 신기술을 포함한 지식의 창출, 확산, 활용 과정에 연관된 민간 및 공공조직과 제도의 총체적 관계 시스템을 말하는데 한 국가가 축적하고 형성해온 제도과 문화 안에서 기업, 금융기관, 대학, 정부, 공공연구 기관들이 상호작용을 통해 지식과 기술을 학습, 교류하여 신기술과 같은 새로운 지식을 창출하는 메커니즘을 의미한다. <출처: 벤처산업의 미래전략> [주변 문장 보기]
8	N+에 따라(서)	
9	N+에 따르면	
10	N+에 불과하다	
11	N+에 비해서	그래서 학자들은 단순한 사실을 기록해 놓은 역사보다도, 시와 소설과 같은 허구의 신화 속에 한 민족의 운명과 영혼이 담겨져 있다고 한다. <출처: 신화 속의 한국정신> [주변 문장 보기]
12	N+에 의하면	
13	N+에 의해서	예컨대 말과 소, 그리고 양과 같은 초식동물은 기나긴 생존을 위한 적응 과정을 통하여 유달리 긴 소화관을 갖게 되었고, 사자나 호랑이와 같은 육식동물들은 강대한 이빨과 예리한 발톱을 갖게 되었다. 반면 사람은 복근과 같은 추운 지방에서도 동물과 같이 체모가 발달하는 것이 아니라 따뜻한 옷을 입고 집을 지어 추위를 이겨내며 살고 있다. <출처: 한국 식물학 입문> [주변 문장 보기]
14	N+에 지나지 않다	
15	N+을/를 비롯해서	
16	N+을/를 위해서	
17	N+을/를 통해서	
18	V/Adj+지 못하다	그리고 중추 신경계와 구분되는 말초 신경계는 이러한 중추 신경계의 발달과 더불어 12세의 뇌신경들이 생겨나고, 척수에서 연결되는 31쌍의 척수 신경들이 발생하여 구성되면서 근육과 같은 말단 조직들과 연관이 된다. <출처: 임상신경학-총론> [주변 문장 보기]
19	V/Adj+지 않다	
20	V+(을)는 것 같다	
21	V+(을)는 것이다	처음 플라톤이 주장한 이 지시설(referential theory)은 구체적인 사물일 경우는 가장 정확하게 의미를 사물 그 자체로서 보여줄 수 있지만, 대상을 지시할 수 없는 더 많은 단어들, 예를 들면 평화, 소망, 자유와 같은 추상명사들; 어렵다, 쉽다 등과 같은 추상적인 형용사들; 동, 귀신, 불사조와 같이 명칭은 있으나 실제로는 존재하지 않는 사물 등 이 세상에서는 직접 지시할 수 없는 사물들이 훨씬 더 많으므로 상당한 한계가 있다 하겠다. <출처: 한국어 의미론> [주변 문장 보기]
22	V+(을)는 수 있다	
23	V+(을)는 수밖에 없다	
24	V+고 싶다	
25	V+고 있다	사회 각계에 페어플레이 정신이 정착되면 지나남과 같은 편법이나 어떤 특혜 특권도 더 이상 발붙일 곳이 없게 될 것이다. <출처: 조선일보, 시설(99)> [주변 문장 보기]
26	V+고자 하다	
27	V+기 때무에	교직경력과 같은 P우리교육, 구동경력이 말해 주듯이 내가 교직관을 세우는 데에는 P우리교육, 이 많은 영향을 끼친

그림 10 전체 양식을 조회한 모습

6) 분석 결과의 활용

- 글을 입력하고 ‘분석’ 버튼을 클릭하면 해당 글을 분석하여 양식과 단어를 찾아냅니다. 이때, ‘**분석 결과보기**’를 선택하면 상세한 분석 결과를 확인할 수 있습니다. 그림 11과 12에서 보이는 바와 같이 나열된 양식이나 단어에 마우스 커서를 올리면 해당 양식이나 단어가 나타난 위치를 확인할 수 있습니다.

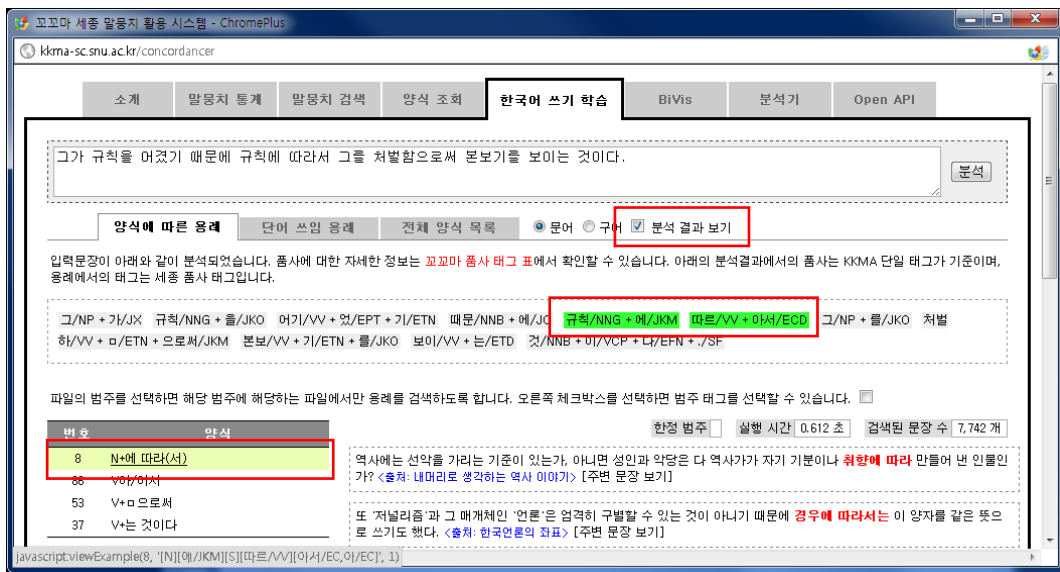


그림 11 분석 결과에서 양식이 나타난 위치 확인



그림 12 분석 결과에서 단어가 나타난 위치 확인